



# ISTITUTO DI ISTRUZIONE SUPERIORE "V. DANDOLO"

SEDE CENTRALE: P.zza Chiesa n.2 – 25030 BARGNANO di CORZANO (BRESCIA)  
Tel. 030.9718132/227 – Fax. 030.9719062 - e-mail: [BSIS02200A@istruzione.it](mailto:BSIS02200A@istruzione.it) - Web: [www.iisdandolo.edu.it](http://www.iisdandolo.edu.it) - C.F. 86000710177

SERVIZI PER L'AGRICOLTURA E LO SVILUPPO RURALE  
SERVIZI PER L'ENOGASTRONOMIA E L'OSPITALITÀ ALBERGHIERA  
SETTORE ECONOMICO TECNICO "TURISMO"



Circ.n°31 del 04/10/2019

Ai Genitori degli alunni delle classi IV°Alberghiero

Agli studenti delle classi IV°Alberghiero

Ai Docenti

AI D.S.G.A.

## Oggetto: Progetto Erasmus+

COOKING4EU

INFORMAZIONI PER STUDENTI MOBILITÀ DA 35 GIORNI

### LA MOBILITÀ

Gli studenti iscritti alle classi IV Alberghiero che saranno selezionati per la partecipazione al progetto avranno la possibilità di svolgere un'esperienza di tirocinio formativo all'estero della durata indicativa di 35 giorni.

Le esperienze di mobilità di svolgeranno nel periodo maggio – settembre 2020, secondo il seguente calendario, che potrà subire minime variazioni sulla base della disponibilità di voli aerei:

Flusso	Destinazione	Partecipanti	Dal	Al
DE	LIPSIA (DE)	8	06/07/2020	09/08/2020
PT1	BRAGA (PT)	12	01/06/2020	05/07/2020
PT2	BRAGA (PT)	12	06/07/2020	09/08/2020
ES1	CORUNA (ES)	13	15/05/2020	18/06/2020
ES2	CORUNA (ES)	13	19/06/2020	23/07/2020
ES3	CORUNA (ES)	13	24/07/2019	27/08/2019
ES3	VALENCIA (ES)	10	15/05/2020	18/06/2020
ES4	VALENCIA (ES)	11	19/06/2020	23/07/2020
IE1	TRALEE (IE) – solo per studenti comunitari	10	01/06/2020	05/07/2020
UK1	LONDRA (UK) – solo per studenti comunitari	14	15/05/2020	18/06/2020
UK2	LONDRA (UK) – solo per studenti comunitari	14	19/06/2020	23/07/2020
UK3	LONDRA (UK) – solo per studenti comunitari	14	24/07/2019	27/08/2019
FR1	BORDEAUX (FR)	12	15/06/2020	19/07/2020
FR2	BORDEAUX (FR)	12	20/07/2020	23/08/2020
MT	MALTA	12	01/06/2020	05/07/2020



# ISTITUTO DI ISTRUZIONE SUPERIORE "V. DANDOLO"

SEDE CENTRALE: P.zza Chiesa n.2 – 25030 BARGNANO di CORZANO (BRESCIA)  
Tel. 030.9718132/227 – Fax. 030.9719062 - e-mail: [BSIS02200A@istruzione.it](mailto:BSIS02200A@istruzione.it) - Web: [www.iisdandolo.edu.it](http://www.iisdandolo.edu.it) - C.F. 86000710177

SERVIZI PER L'AGRICOLTURA E LO SVILUPPO RURALE  
SERVIZI PER L'ENOGASTRONOMIA E L'OSPITALITÀ ALBERGHIERA  
SETTORE ECONOMICO TECNICO "TURISMO"



Ogni flusso sarà composto da studenti appartenenti a tutti gli Istituti di invio; in linea di massima non saranno tenute in considerazione richieste di viaggio insieme a compagni di classe, anche con l'obiettivo di far sì che attraverso questa esperienza i partecipanti possano conoscere nuovi coetanei con cui confrontarsi e vivere una sfidante esperienza di crescita e formazione. I partecipanti avranno a disposizione almeno 1 accompagnatore (più di uno in caso di presenza di partecipanti con bisogni speciali); gli accompagnatori saranno individuati tra i docenti di tutti gli Istituti partner di progetto (ed esterni se necessario) e potranno alternarsi durante il periodo di mobilità, garantendo sempre la presenza di almeno un adulto.

Durante il periodo di mobilità i partecipanti saranno inseriti in aziende ospitanti presso le quali – sotto la supervisione di un mentore – realizzeranno la propria esperienza di tirocinio, individuata sulla base delle richieste formulate dai partecipanti nell'ambito del colloquio di selezione. Il tirocinio formativo – validabile ai fini dell'alternanza scuola/lavoro – sarà opportunamente documentato al termine dell'esperienza con Learning Agreement e Europass, redatti sulla base dei modelli forniti dall'Unione europea.

## LE CONDIZIONI ECONOMICHE

Grazie al finanziamento europeo che è stato riconosciuto al progetto nell'ambito del programma Erasmus+, i partecipanti selezionati potranno condurre la propria esperienza a condizioni particolarmente vantaggiose. Saranno coperti i seguenti costi:

- Viaggio: il coordinatore provvederà direttamente all'acquisto dei voli di andata e ritorno, comprensivi del bagaglio ritenuto necessario per la durata del progetto. Si utilizzeranno prioritariamente gli aeroporti più vicini (Orio al Serio, Linate, Malpensa, Verona, Bologna);
- Transfer all'estero: nel paese di destinazione saranno garantiti i trasferimenti dall'aeroporto di arrivo al centro città e il trasporto in aeroporto nel giorno del rientro;
- Alloggio: i partner intermediari presenti all'estero e impegnati nell'organizzazione logistica dell'esperienza garantiscono l'individuazione di congrue soluzioni di alloggio. In particolare, nelle destinazioni anglosassoni (Londra e Tralee) la sistemazione è in famiglie ospitanti e prevede l'opzione mezza pensione, ossia colazione e pranzo oppure colazione e cena, a seconda degli orari di tirocinio; per questa destinazione non è quindi previsto il pocket money. Le famiglie ospiteranno 1 o 2 partecipanti con una sistemazione in camera singola o in doppia. Nelle altre destinazioni i partecipanti avranno a disposizione appartamenti condivisi, in cui potranno essere presenti sia ragazze che ragazzi, in camere separate;
- Pocket money: l'ammontare del pocket money (che NON sarà erogato ai partecipanti di Londra e Tralee) è di 250,00€ complessivi per i 35 giorni. Al fine di ridurre al minimo i rischi e ottimizzarne l'utilizzo, esso sarà riconosciuto ai partecipanti in tranches consegnate durante lo svolgimento della mobilità;
- Assicurazione: i partecipanti, in qualità di iscritti agli Istituti scolastici di provenienza, beneficeranno dell'assicurazione infortuni e responsabilità verso terzi stipulata dalle scuole stesse. L'accesso alle prestazioni sanitarie è garantito dal possesso della tessera sanitaria europea, alle condizioni previste in ogni paese ospitante.



# ISTITUTO DI ISTRUZIONE SUPERIORE "V. DANDOLO"

SEDE CENTRALE: P.zza Chiesa n.2 – 25030 BARGNANO di CORZANO (BRESCIA)  
Tel. 030.9718132/227 – Fax. 030.9719062 - e-mail: [BSIS02200A@istruzione.it](mailto:BSIS02200A@istruzione.it) - Web: [www.iisdandolo.edu.it](http://www.iisdandolo.edu.it) - C.F. 86000710177

SERVIZI PER L'AGRICOLTURA E LO SVILUPPO RURALE  
SERVIZI PER L'ENOGASTRONOMIA E L'OSPITALITÀ ALBERGHIERA  
SETTORE ECONOMICO TECNICO "TURISMO"



Rimangono a carico dei partecipanti i trasporti per raggiungere (e tornare da) l'aeroporto di partenza in Italia e i trasporti locali nella destinazione Erasmus+.

Si segnala inoltre che eventuali attività extra che i partecipanti potranno svolgere (momenti conviviali in locali o ristoranti, visite culturali, visite a città vicine, ecc.) genereranno dei costi in carico ai partecipanti stessi.

## PARTECIPANTI CON MINORI OPPORTUNITÀ – CONDIZIONI AGEVOLATE

Il progetto COOKING4EU prevede la possibilità di realizzare mobilità ulteriormente agevolate, riservate agli studenti che vivono situazioni di disagio, i quali potranno beneficiare di mobilità in Spagna o Portogallo con la copertura aggiuntiva di:

- Transfer per e dall'aeroporto di partenza in Italia;
- Trasporti locali nella destinazione Erasmus+.

La condizione di “candidato con minori opportunità” è correlata alle seguenti caratteristiche:

- Studenti in possesso in un indicatore ISEE tale da godere di agevolazioni finanziarie presso l’Istituto di provenienza. Dovrà quindi essere la scuola a segnalare questi casi, certificando contestualmente il possesso dei requisiti finanziari già verificati (lo studente infatti avrà già presentato la propria pratica ISEE ai fini di agevolazioni presso l’Istituto);
- Studenti in condizioni sociali complesse (problemi di integrazione, rischio drop out / abbandono scolastico, esigenze motivazionali). In questo caso dovrà essere il consiglio di classe (o altro organismo individuato dal Dirigente) a richiedere che questi studenti partecipino al progetto a condizioni agevolate e ciò dovrà essere indicato al momento di trasmissione delle candidature al coordinatore.

## PARTECIPANTI CON BISOGNI SPECIALI

Anche gli studenti con bisogni speciali potranno candidarsi e – se selezionati – partecipare proficuamente alle attività. L’Istituto al momento della trasmissione delle candidature al coordinatore dovrà indicare con precisione la tipologia di certificazione della quale il candidato è in possesso e le conseguenti specifiche esigenze. Per questi studenti è prevista la presenza di un accompagnatore aggiuntivo, che potrà dedicarsi esclusivamente al partecipante così da garantire la buona riuscita del proprio percorso di mobilità.

## COME CANDIDARSI

### **STEP1**

Il Nostro Istituto ha predisposto sul proprio sito web Istituzionale un apposito form (<https://forms.gle/1FtPBtRLRsvLeXFf8>) volto a raccogliere le candidature degli studenti delle classi quarte alberghiero (attivo fino al 25/10/2019)

I posti disponibili sono 10 ma dovranno essere raccolte e spedite entro il 31/10/2019 n°20 candidature.



# ISTITUTO DI ISTRUZIONE SUPERIORE "V. DANDOLO"

SEDE CENTRALE: P.zza Chiesa n.2 – 25030 BARGNANO di CORZANO (BRESCIA)  
Tel. 030.9718132/227 – Fax. 030.9719062 - e-mail: [BSIS02200A@istruzione.it](mailto:BSIS02200A@istruzione.it) - Web: [www.iisdandolo.edu.it](http://www.iisdandolo.edu.it) - C.F. 86000710177

SERVIZI PER L'AGRICOLTURA E LO SVILUPPO RURALE  
SERVIZI PER L'ENOGASTRONOMIA E L'OSPITALITÀ ALBERGHIERA  
SETTORE ECONOMICO TECNICO "TURISMO"



Nel caso di un numero maggiore di candidati che compileranno il form si procederà ad una selezione con i seguenti criteri e verrà stilata la graduatoria interna disponibile dal D.S., inoltrando le pre-adesioni dei primi 20 posizionati.

CRITERI DI VALUTAZIONE	PESO PERCENTILE
Curriculum scolastico dello studente	40%
Andamento nella materia di indirizzo specifica (sala o cucina)	50%
Andamento dei percorsi di P.C.T.O.	20%
Voto di condotta	10%
Competenza nella lingua straniera	20%

## POSTI DISPONIBILI PER ISTITUTO

Istituto Mantegna (BS)	30
Istituto Dandolo (BS)	10
Istituto Putelli (BS)	10
Istituto De Medici (BS)	10
Istituto Bonomi – Mazzolari (MN)	20
Istituto Falcone (MN)	10
Istituto Greggiati (MN)	20
Istituto Sraffa (CR)	10
Istituto Einaudi (CR)	10
Istituto Sonzogni (BG)	20
Istituto Riva (BG)	10
Istituto San Pellegrino (BG)	20

Attraverso Circolare l'Istituto comunicherà i nominativi degli studenti pre-selezionati (n°20); successivamente dovranno procedere con lo step n°2

## STEP2

Solamente gli studenti che avranno superato la preselezione, al fine di accedere alla selezione finale dovranno fornire il proprio Curriculum Vitae e compilare un Application Form online.

### IL CURRICULUM VITAE

Il Curriculum Vitae deve essere compilato in formato Europass e in lingua inglese (agli studenti che saranno selezionati per le destinazioni francese e tedesca sarà in seguito richiesta la traduzione del proprio CV anche in queste lingue).

Per procedere alla compilazione occorre collegarsi tramite PC al seguente link: <https://europass.cedefop.europa.eu/editors/en/cv/compose>, selezionare la lingua di compilazione dal menu a tendina sulla sinistra e procedere con l'inserimento delle informazioni nei campi previsti.

N.B.: nel caso il candidato abbia per altre ragioni precedentemente compilato un CV sul portale Europass, sarà possibile recuperarlo e aggiornarlo collegandosi al seguente link



# ISTITUTO DI ISTRUZIONE SUPERIORE "V. DANDOLO"

SEDE CENTRALE: P.zza Chiesa n.2 – 25030 BARGNANO di CORZANO (BRESCIA)  
Tel. 030.9718132/227 – Fax. 030.9719062 - e-mail: [BSIS02200A@istruzione.it](mailto:BSIS02200A@istruzione.it) - Web: [www.iisdandolo.edu.it](http://www.iisdandolo.edu.it) - C.F. 86000710177

SERVIZI PER L'AGRICOLTURA E LO SVILUPPO RURALE  
SERVIZI PER L'ENOGASTRONOMIA E L'OSPITALITÀ ALBERGHIERA  
SETTORE ECONOMICO TECNICO "TURISMO"



<https://europass.cedefop.europa.eu/editors/en/cv/upload> e caricando il CV, il quale dovrà essere in formato Adobe PDF + Europass XML.

In entrambi i casi, i campi obbligatori da compilare sono i seguenti:

- Photo: selezionare il campo corrispondente nella colonna “Extra fields” a destra e inserire una propria fototessera in formato PNG o JPG. La foto deve avere carattere neutro e professionale, non può essere estrapolata da immagini personali eccessivamente esuberanti;
- Personal information: dati anagrafici, numero di cellulare, indirizzo email;
- Type of application: selezionare “Preferred Job” e nel campo “Description” inserire con testo libero, in maniera dettagliata, la posizione/l'ambito/il settore di tirocinio desiderato, indicando 3 possibili opzioni;
- Work experience: inserire eventuali esperienze di lavoro/stage/volontariato svolte o in corso (incluse le attività di alternanza scuola-lavoro);
- Education and training: descrivere in maniera accurata il corso di studi che si sta frequentando, indicando le principali materie che lo contraddistinguono, ed eventuali corsi di formazione/specializzazione svolti;
- Personal skills:
  - competenze linguistiche (ed eventuali certificazioni possedute);
  - competenze comunicative, organizzative, informatiche, cercando di fornire informazioni utili per evidenziare le proprie attitudini e capacità;
  - eventuali altre competenze: passioni, hobby, attività di volontariato, che potrebbero fornire spunti utili per la ricerca del tirocinio da parte degli enti intermediari esteri.

Si raccomandano attenzione e precisione nella traduzione di tutte le informazioni inserite, in quanto il CV sarà uno dei principali strumenti attraverso cui i partner intermediari esteri effettueranno la ricerca del tirocinio.

Una volta completata la compilazione del CV in tutti i suoi campi, sarà necessario cliccare sul pulsante “SAVE”, selezionare l’opzione “Curriculum vitae” (dovrebbe essere già spuntata), cliccare su “Next”, selezionare il formato desiderato e, cliccando ancora una volta su “Next”, salvare il file sul PC (My device), cliccando su “Next” e poi su “Download”.

In alternativa, è possibile inviare il CV sulla mail, selezionando “E-mail” al posto di “My device” ed inserendo il proprio indirizzo mail.

## L’APPLICATION FORM

Tutti i candidati preselezionati dall’Istituto devono compilare l’application form disponibile al seguente link: <https://forms.gle/MFEvgmK6GnhQwcm47> entro 2 giorni prima del colloquio di selezione programmato con il coordinatore.

ATTENZIONE: l’application form deve essere compilato con la massima precisione e cura (forma linguistica corretta, nessuna abbreviazione, attenzione maiuscole/minuscole, compilazione di tutti i



# ISTITUTO DI ISTRUZIONE SUPERIORE "V. DANDOLO"

SEDE CENTRALE: P.zza Chiesa n.2 – 25030 BARGNANO di CORZANO (BRESCIA)  
Tel. 030.9718132/227 – Fax. 030.9719062 - e-mail: [BSIS02200A@istruzione.it](mailto:BSIS02200A@istruzione.it) - Web: [www.iisdandolo.edu.it](http://www.iisdandolo.edu.it) - C.F. 86000710177

SERVIZI PER L'AGRICOLTURA E LO SVILUPPO RURALE  
SERVIZI PER L'ENOGASTRONOMIA E L'OSPITALITÀ ALBERGHIERA  
SETTORE ECONOMICO TECNICO "TURISMO"



campi richiesti in modo preciso e dettagliato, ecc.). La qualità dell'Application form sarà infatti un primo elemento oggetto di valutazione ai fini della selezione dei candidati. Inoltre, per i candidati selezionati i dati forniti nell'Application form confluiranno automaticamente nei documenti ufficiali di progetto (contratti, liberatorie, certificazioni finali, ecc.), quindi non devono assolutamente contenere errori!

Si prega di prestare particolare attenzione alla richiesta di indicare 3 ipotesi di tirocinio che il candidato vorrebbe svolgere durante la mobilità, in ordine di preferenza. Si suggerisce di non fornire 3 ipotesi troppo simili (per esempio: laboratorio chimico, laboratorio biologico, laboratorio farmaceutico); ciò infatti limiterebbe molto la possibilità del partenariato di soddisfare opportunamente le richieste di tirocinio dei partecipanti. Si suggerisce quindi di accorpate le soluzioni simili in un'unica ipotesi, di differenziare – sempre nel rispetto dei propri interessi – le ipotesi indicate e di prevederne almeno una più generalista.

## LA SELEZIONE DEI PARTECIPANTI

Concluso l'iter di preselezione interna ed entro il 31 ottobre 2019, il docente referente di ogni Istituto dovrà trasmettere al coordinatore del progetto la seguente documentazione:

- elenco sintetico delle candidature in numero doppio rispetto alle mobilità a disposizione;
- CV dei candidati.

Contestualmente, il coordinatore scaricherà le risposte che ogni candidato avrà fornito all'application form appositamente predisposto.

I colloqui di selezione si terranno presso l'Istituto di provenienza in giornate preventivamente comunicate. Ciascun colloquio avrà una durata indicativa di 15 minuti e sarà volto a verificare i seguenti aspetti:

- Motivazione allo svolgimento della mobilità e aspettative coerenti con essa (max 30 punti);
- Attitudine, maturità e capacità personale di sostenere un'esperienza sfidante e complessa (max 40 punti);
- Flessibilità, capacità di adattamento, disponibilità alla condivisione, apertura e approccio costruttivo (max 30 punti).

Parte del colloquio si svolgerà in lingua inglese (o francese se richiesta la destinazione di Bordeaux). La conversazione in lingua non è finalizzata alla selezione dello studente, ma – in caso di selezione – a scegliere la destinazione più adatta.

Fatti salvi imprevisti o particolari richieste degli Istituti, i colloqui di selezione si svolgeranno entro la fine di Novembre 2019. Pertanto, entro il 20 dicembre 2019 l'esito dell'iter di selezione sarà trasmesso ai docenti referenti i quali provvederanno a comunicarlo ai candidati, unitamente alla destinazione assegnata e al periodo di svolgimento. I candidati selezionati avranno quindi tempo fin al 7 gennaio 2020 per accettare definitivamente la partecipazione al progetto alle condizioni proposte. In seguito, ai fini della predisposizione dei contratti di adesione formale al progetto, i



# ISTITUTO DI ISTRUZIONE SUPERIORE "V. DANDOLO"

SEDE CENTRALE: P.zza Chiesa n.2 – 25030 BARGNANO di CORZANO (BRESCIA)  
Tel. 030.9718132/227 – Fax. 030.9719062 - e-mail: [BSIS02200A@istruzione.it](mailto:BSIS02200A@istruzione.it) - Web: [www.iisdandolo.edu.it](http://www.iisdandolo.edu.it) - C.F. 86000710177

SERVIZI PER L'AGRICOLTURA E LO SVILUPPO RURALE  
SERVIZI PER L'ENOGASTRONOMIA E L'OSPITALITÀ ALBERGHIERA  
SETTORE ECONOMICO TECNICO "TURISMO"



partecipanti dovranno trasmettere al coordinatore i seguenti documenti aggiuntivi (in scansione e via mail), rispettando le scadenze che saranno comunicate:

- Documento di identità valido per l'espatrio (o Passaporto)
- Tessera sanitaria europea
- CV in francese/tedesco se la destinazione definita sarà Bordeaux o Lipsia.

## LA FORMAZIONE PRE – PARTENZA

I partecipanti selezionati saranno coinvolti in attività di diversa natura con l'obiettivo di fornire loro tutti gli strumenti e le informazioni utili ad affrontare al meglio l'esperienza Erasmus+. Nel dettaglio:

- PREPARAZIONE GIURIDICA: gli studenti e le loro famiglie saranno convocati ad incontri durante i quali saranno illustrati il contratto che lega il partecipante al progetto e le correlate liberatorie. Tale passaggio, della durata indicativa di 3 ore, non ha solo una valenza formale, ma assume particolare rilevanza per illustrare approfonditamente le caratteristiche del progetto, i benefici previsti, i dettagli economici e assicurativi, ma anche le regole di comportamento, le "penali" applicate in caso di mancato rispetto di tali regole e gli oneri in capo ai partecipanti (rispetto del patto formativo, puntualità, serietà, ecc.);

Dopo la sottoscrizione dei contratti, il coordinatore provvederà all'acquisto dei voli aerei, i cui estremi saranno prontamente comunicati ai partecipanti. Contestualmente si provvederà a trasferire ai partner intermediari all'estero i dati dei partecipanti (dati anagrafici, profilo da colloquio e CV) affinchè essi possano avviare le attività di ricerca dell'azienda ospitante e di organizzazione logistica dell'accoglienza del gruppo.

Parallelamente si proseguirà con le altre attività preparatorie:

- PREPARAZIONE LINGUISTICA: dopo aver verificato il livello di conoscenza della lingua con il primo assessment attraverso la piattaforma OLS, i partecipanti avranno a disposizione la piattaforma stessa per attività corsuali di preparazione linguistica;
- PREPARAZIONE "MAKEEUROPE": la formazione sarà impartita per gruppi-paese, quindi sarà una prima occasione perché i partecipanti appartenenti allo stesso flusso si conoscano, anche se provenienti da Istituti diversi. L'incontro durerà l'intera giornata (indicativamente 8 ore) e si svolgerà applicando giochi di team building e focalizzandosi sull'acquisizione delle competenze trasversali;
- PREPARAZIONE LOGISTICO – ORGANIZZATIVA: a ridosso della partenza saranno illustrati i dettagli organizzativi e logistici dell'esperienza. Saranno quindi trasmesse informazioni in merito ai viaggi, all'alloggio, ai trasporti locali del paese di destinazione, al tirocinio, agli usi locali, alle regole di comportamento. Sulla base delle esigenze espresse dai partecipanti, questa preparazione potrà avvenire con incontri specifici o a mezzo mail/skype call.



# ISTITUTO DI ISTRUZIONE SUPERIORE "V. DANDOLO"

SEDE CENTRALE: P.zza Chiesa n.2 – 25030 BARGNANO di CORZANO (BRESCIA)  
Tel. 030.9718132/227 – Fax. 030.9719062 - e-mail: [BSIS02200A@istruzione.it](mailto:BSIS02200A@istruzione.it) - Web: [www.iisdandolo.edu.it](http://www.iisdandolo.edu.it) - C.F. 86000710177

SERVIZI PER L'AGRICOLTURA E LO SVILUPPO RURALE  
SERVIZI PER L'ENOGASTRONOMIA E L'OSPITALITÀ ALBERGHIERA  
SETTORE ECONOMICO TECNICO "TURISMO"



La preparazione dei partecipanti sarà completata al loro arrivo nel paese di destinazione, dove il partner intermediario li preparerà in maniera più approfondita alla città, al contesto e alle singole aziende ospitanti, accompagnandoli individualmente nel loro primo giorno di tirocinio.

Il Dirigente Scolastico

***Prof. Bersini Giacomo***

(Firma autografa sostituita a mezzo stampa ai sensi  
e per gli effetti dell'Art.3.c.2 D.Lgs. n°39/1993)